

**1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása****1.1. Termékazonosító**

A termék formája : Keverék  
Az anyag/készítmény neve : Carlin Powder Multi

**1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai****1.2.1. Megfelelő azonosított felhasználások**

Fő használati kategória : Professzionális felhasználás  
Függő/felhasználási kategória : Tisztító/mosószeres és adalékanyagok

**1.2.2. Ellenjavallt felhasználások**

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

**1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai**

Synerlogic B.V.  
Graafsingel 18-22  
6921 RT Duiven - Nederland  
T +31 (0) 26 - 3186700

**1.4. Sürgősségi telefonszám**

Ország	Szervezet/Társaság	Cím	Sürgősségi telefonszám	Megjegyzés
Magyarország	Országos Kémiai Biztonsági Intézet Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat	Nagyvárad tér 2. 1437 Budapest, Pf. 839 1097 Budapest	+36 80 20 11 99	

**2. SZAKASZ: A veszély azonosítása****2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása****Osztályozás a 1272/2008/EK rendelet szerint**

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció, 2. kategória H319  
A H mondatok teljes szövege: lásd a 16. szakaszt

**Kedvezőtlen fiziko-kémiai hatások, az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt nemkívánatos hatások**

Súlyos szemirritációt okoz.

**2.2. Címkézési elemek****Címkézés a 1272/2008/EK rendelet szerint [CLP]**

Veszélyt jelző piktogramok (CLP) :



GHS07

Figyelmeztetés (CLP) : Figyelem  
Tartalma : Sodium Tripolyphosphate; Sodium carbonate  
Figyelmeztető mondatok (CLP) : H319 - Súlyos szemirritációt okoz.  
Óvintézkedésre vonatkozó mondatok (CLP) : P264 - A használatot követően a kezet, alkart és az arcot -t alaposan meg kell mosni.  
P280 - Védőkesztyű, Védőruha, Arcvédő, Szemvédő használata kötelező.  
P305+P351+P338 - SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.  
P337+P313 - Ha a szemirritáció nem múlik el: Orvosi ellátást kell kérni.

# Carclin Powder Multi

## Biztonsági Adatlap

A 1907/2006/EK (REACH) rendeletnek megfelelően

### 2.3. Egyéb veszélyek

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

## 3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

### 3.1. Anyagok

Nem alkalmazható

### 3.2. Keverékek

Név	Termékazonosító	%	Osztályozás a 1272/2008/EK rendelet szerint
Sodium carbonate	(CAS-szám) 497-19-8 (EK-szám) 207-838-8 (Index-szám) 011-005-00-2 (REACH sz) 01-2119485498-19	20 – 80	Eye Irrit. 2, H319
Sodium Tripolyphosphate	(CAS-szám) 7758-29-4 (EK-szám) 231-838-7 (REACH sz) 01-2119430450-54	10 – 20	Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Aquatic Chronic 4, H413
Benzenesulphonic acid, C10-13-alkyl derivs., sodium salts	(CAS-szám) 68411-30-3 (EK-szám) 270-115-0 (REACH sz) 01-2119489428-22	< 5	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 3, H412

### Egyedi koncentrációs határértékek:

Név	Termékazonosító	Egyedi koncentrációs határértékek
Sodium carbonate	(CAS-szám) 497-19-8 (EK-szám) 207-838-8 (Index-szám) 011-005-00-2 (REACH sz) 01-2119485498-19	( 5 ≤ C < 100) STOT SE 3, H335

A H-mondatok teljes szövegét lásd a 16. szakaszban

## 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

- Elsősegélynyújtás belégzést követően : Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.
- Elsősegélynyújtás bőrrel való érintkezést követően : Mossa meg a bőrt bő vízzel.
- Elsősegélynyújtás szemmel való érintkezést követően : Elővigyázatosságból öblítse ki vízzel a szemet. Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül. Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.
- Elsősegélynyújtás lenyelést követően : Rosszullét esetén forduljon toxikológiai központhoz vagy orvoshoz.

### 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Tünetek/hatások szemmel való érintkezést követően : Szemek irritációja.

### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Tüneti kezelés.

# Carclin Powder Multi

## Biztonsági Adatlap

A 1907/2006/EK (REACH) rendeletnek megfelelően

### 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

#### 5.1. Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag : Vízpermet. Száraz oltópor. Hab.

#### 5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Tűz esetén veszélyes bomlástermékek : Mérgező gőzök szabadulhatnak fel.

#### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Védelem tűzoltás közben : Csak megfelelő védőfelszereléssel avatkozzon be. Zártrendszerű légzőkészülék. Teljes védőruházat.

### 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

#### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

##### 6.1.1. Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében

Vészhelyzeti tervek : Szellőztesse ki a kiömlés területét. Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembe jutást.

##### 6.1.2. A sürgősségi ellátók esetében

Védőfelszerelés : Csak megfelelő védőfelszereléssel avatkozzon be. További információkért lásd a 8. szakaszt: "Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem".

#### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

#### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Tisztítási eljárás : A terméket mechanikusan gyűjtse össze.

Egyéb információk : A szilárd anyagokat vagy maradványokat engedéllyel rendelkező hulladékkezelő egységben kell ártalmatlanítani.

#### 6.4. Hivatkozás más szakaszokra

További információk a 13. szakaszban.

### 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

#### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések : Biztosítsa a munkahely jó szellőzését. Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembe jutást. Használjon egyéni védőfelszerelést.

Higiénés intézkedések : A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni. A termékkel végzett minden művelet után mosson kezet.

#### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Tárolási feltételek : Jól szellőző helyen tárolandó. Hűvös helyen tartandó.

#### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

### 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

#### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

##### 8.1.1 Foglalkozási expozíciós határértékeknek megfelelő és biológiai határértékeknek megfelelő nemzeti

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

# Carclin Powder Multi

## Biztonsági Adatlap

A 1907/2006/EK (REACH) rendeletnek megfelelően

### 8.1.2. Ajánlott monitoringeljárássokról

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

### 8.1.3. Légszennyező anyag keletkezik

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

### 8.1.4. DNEL-értékeket és PNEC-értékeket

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

### 8.1.5. Ellenőrző sáv

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

## 8.2. Az expozíció ellenőrzése

### 8.2.1. Megfelelő műszaki ellenőrzés

#### Megfelelő műszaki ellenőrzés:

Biztosítsa a munkahely jó szellőzését.

### 8.2.2. Egyéni védőeszközök

#### Személyi védőfelszerelések jele(i):



#### 8.2.2.1. Szem- és arcvédelem

Szemvédelem:			
Védőszemüveg			
faj	Alkalmazási terület	Tulajdonságok	Előírás
Védőszemüveg	Permet, Por, Finom por	oldalsó védelemmel	EN 166

#### 8.2.2.2. A bőr védelme

Bőr- és testvédelem:
Megfelelő védőruházatot kell viselni

Kézvédelem:					
Védőkesztyű					
faj	Anyag	Permeáció	Vastagság (mm)	Áteresztés	Előírás
Többször használatos kesztyű	Neoprén gumi (HNBR)	6 (> 480 perc)	0,25 mm		EN ISO 374
Többször használatos kesztyű	Nitrilkaucsuk (NBR)	6 (> 480 perc)	> 0,31 mm		EN ISO 374
Többször használatos kesztyű	Polivinil-klorid (PVC)	6 (> 480 perc)	0,2 mm		EN ISO 374

A bőr más jellegű védelmét		
Védőruházat készítésére alkalmas anyagok:		
Feltétel	Anyag	Előírás
Jó ellenállás:	Szintetikus anyag	EN 13034

# Carclin Powder Multi

## Biztonsági Adatlap

A 1907/2006/EK (REACH) rendeletnek megfelelően

### 8.2.2.3. Légutak védelme

#### Légutak védelme:

Ha a szellőzés elégtelen, megfelelő légzőkészüléket kell használni

Eszköz	Szűrőtípus	Feltétel	Előírás
Többször használatos félálarc	faj P2, faj P3	Védelem szilárd részecskékkel szemben	EN 149

### 8.2.2.4. Hőveszély

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

### 8.2.3. Környezeti expozíció-ellenőrzések

#### Környezeti expozíció-ellenőrzések:

Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Halmazállapot	: Szilárd
Szín	: fehér.
Szag	: jellegzetes.
Szagküszöbérték	: Adatok nem állnak rendelkezésre
pH-érték	: 10.5 – 11.5
pH-érték, oldat	: 1 %
Relatív párolgási ráta (butil-acetát=1)	: Adatok nem állnak rendelkezésre
Olvadáspont	: Adatok nem állnak rendelkezésre
Fagyáspont	: Nem alkalmazható
Forrásponttartomány	: Adatok nem állnak rendelkezésre
Lobbanáspont	: Nem alkalmazható
Öngyulladási hőmérséklet	: Nem alkalmazható
Bomlási hőmérséklet	: Adatok nem állnak rendelkezésre
Tűzveszélyesség (szilárd, gázhalmazállapot)	: Nem tűzveszélyes
Gőznyomás	: Adatok nem állnak rendelkezésre
Relatív gőznyomás 20 °C-on	: Adatok nem állnak rendelkezésre
Relatív sűrűség	: Adatok nem állnak rendelkezésre
Oldékonyság	: teljesen keverhető.
Megoszlási koefficiens n-oktanol / víz (Log Pow)	: Adatok nem állnak rendelkezésre
Viszkózitás, kinematikus	: Nem alkalmazható
Viszkózitás, dinamikus	: Adatok nem állnak rendelkezésre
Robbanásveszélyes tulajdonságok	: Adatok nem állnak rendelkezésre
Oxidáló tulajdonságok	: Adatok nem állnak rendelkezésre
Robbanási határértékek	: Nem alkalmazható

### 9.2. Egyéb információk

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

### 10.1. Reakciókészség

A termék normál használati, tárolási és szállítási körülmények között stabil.

# Carclin Powder Multi

## Biztonsági Adatlap

A 1907/2006/EK (REACH) rendeletnek megfelelően

### 10.2. Kémiai stabilitás

Normál körülmények között stabil.

### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Szokványos felhasználási körülmények között veszélyes reakciók nem ismertek.

### 10.4. Kerülendő körülmények

Az ajánlott tárolási és kezelési körülmények között nem (lásd a 7. szakaszt).

### 10.5. Nem összeférhető anyagok

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

Normál tárolási és felhasználási körülmények között nem szabadulnak fel veszélyes bomlástermékek.

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

### 11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Akut toxicitás (szájon át)	: Nincs osztályozva
Akut toxicitás (bőrön át)	: Nincs osztályozva
Akut toxicitás (belégzés)	: Nincs osztályozva

#### Sodium carbonate (497-19-8)

LD50 szájon át	4090 mg/testtömeg-kilogramm
LC50 bőrön keresztül	> 2000 mg/testtömeg-kilogramm
LC50 Belégzés - Patkány (Por/köd)	2300 mg/l

#### Benzenesulphonic acid, C10-13-alkyl derivs., sodium salts (68411-30-3)

LD50 szájon át	1080 mg/testtömeg-kilogramm
LC50 bőrön keresztül	> 2000 mg/testtömeg-kilogramm

Bőrkorrózió/bőrirritáció	: Nincs osztályozva pH-érték: 10.5 – 11.5
Súlyos szemkárosodás/szemirritáció	: Súlyos szemirritációt okoz. pH-érték: 10.5 – 11.5
Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció	: Nincs osztályozva
Csírasejt-mutagenitás	: Nincs osztályozva
Rákkeltő hatás	: Nincs osztályozva
Reprodukciós toxicitás	: Nincs osztályozva
Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)	: Nincs osztályozva

#### Sodium Tripolyphosphate (7758-29-4)

Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)	Légúti irritációt okozhat.
---	----------------------------

Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)	: Nincs osztályozva
Aspirációs veszély	: Nincs osztályozva

# Carclin Powder Multi

## Biztonsági Adatlap

A 1907/2006/EK (REACH) rendeletnek megfelelően

### Carclin Powder Multi

Viszkózitás, kinematikus

Nem alkalmazható

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

### 12.1. Toxicitás

Ökológia - általános : A termék nem tekinthető ártalmasnak a vízi szervezetekre, illetve nincs hosszú távú nemkívánatos hatása a környezetre.

Veszélyes a vízi környezetre, rövid távú (akut) : Nincs osztályozva

Veszélyes a vízi környezetre, hosszú távú (krónikus) : Nincs osztályozva

### Sodium carbonate (497-19-8)

LC50 - Hal [1]

300 mg/l

EC50 - Más vízben élő szervezetek [1]

265 mg/l waterflea

### Benzenesulphonic acid, C10-13-alkyl derivs., sodium salts (68411-30-3)

LC50 - Hal [1]

1.67 mg/l

EC50 - Más vízben élő szervezetek [1]

2.9 mg/l waterflea

EC50 - Más vízben élő szervezetek [2]

127.9 mg/l

### 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

### 12.3. Bioakkumulációs képesség

### Sodium carbonate (497-19-8)

Megoszlási koefficiens n-oktanol / víz (Log Pow)

-6.19

### Benzenesulphonic acid, C10-13-alkyl derivs., sodium salts (68411-30-3)

Megoszlási koefficiens n-oktanol / víz (Log Pow)

3.32

### 12.4. A talajban való mobilitás

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

### 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

### 12.6. Egyéb káros hatások

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

Hulladékkezelési módszerek : A tartalmat/edényzetet az engedéllyel rendelkező begyűjtő utasításainak megfelelően kell hulladékba dobni.

# Carclin Powder Multi

## Biztonsági Adatlap

A 1907/2006/EK (REACH) rendeletnek megfelelően

### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

ADR előírásainak megfelelően

#### 14.1 UN-szám

UN-szám (ADR) : Nem alkalmazható

#### 14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

Helyes szállítási megnevezés (ADR) : Nem alkalmazható

#### 14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)

##### ADR

Szállítási veszélyességi osztály(ok) (ADR) : Nem alkalmazható

#### 14.4. Csomagolási csoport

Csomagolási csoport (ADR) : Nem alkalmazható

#### 14.5. Környezeti veszélyek

Környezetre veszélyes : Nem

Egyéb információk : További információk nem állnak rendelkezésre

#### 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

##### Szárazföldön történő szállítás

Nem alkalmazható

#### 14.7. A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás

Nem alkalmazható

### 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

#### 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

##### 15.1.1. EU-előírások

Nem tartalmaz a REACH XVII melléklete szerint korlátozás alá eső anyagot

Nem tartalmaz REACH jelölt anyagot

Nem tartalmaz a REACH XIV mellékletében felsorolt egyetlen anyagot sem

Nem tartalmaz az Európai Parlament és a Tanács veszélyes vegyi anyagok kivételéről és behozataláról szóló 649/2012/EU (2012. július 4.) rendeletének hatálya alá eső anyagot.

Nem tartalmaz az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1021 rendelete (2019. június 20.) a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról hatálya alá tartozó anyago(ka)t

##### 15.1.2. Nemzeti előírások

###### Németország

Veszélyességi osztály vízre (WGK) : WGK 1, vízre kevésbé veszélyes (AwSV 1. melléklet szerinti besorolás)

Németországi Rendelet a veszélyes incidensektől (12. BImSchV) : Nem esik a(z) Németországi Rendelet a veszélyes incidensektől (12. BImSchV) hatálya alá

###### Hollandia

ABM kategória : B(5) - vízi szervezetekre alacsony veszélyt jelent

SZW-lijst van kankerverwekkende stoffen : Benzenesulphonic acid, C10-13-alkyl derivs., sodium salts szerepel a listában

SZW-lijst van mutagene stoffen : Benzenesulphonic acid, C10-13-alkyl derivs., sodium salts szerepel a listában

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Borstvoeding : Egyik összetevője sem szerepel a listában



# Carclin Powder Multi

## Biztonsági Adatlap

A 1907/2006/EK (REACH) rendeletnek megfelelően

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Vruchtbaarheid : Egyik összetevője sem szerepel a listában

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Ontwikkeling : Egyik összetevője sem szerepel a listában

### 15.2. Kémiai biztonsági értékelés

Nem végeztek kémiai biztonsági értékelést

## 16. SZAKASZ: Egyéb információk

### Rövidítések és betűszavak:

ADN	Veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról szóló európai megállapodás
ADR	Veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás
CLP:	Osztályozásról, Címkézéssel és Csomagolásról szóló rendelet; 1272/2008/EK rendelet
EC50	Közepesen hatásos koncentráció
IATA	Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IMDG	Veszélyes áruk nemzetközi tengerészeti kódexében
LC50	Közepesen letális koncentráció
LD50	Közepesen letális dózis
PBT	Perzisztens, bioakkumulatív, mérgező
REACH	A vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról szóló 1907/2006/EK rendelet
RID	A Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
SDS	Biztonsági Adatlap
vPvB	Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív

Adatforrások : AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 1272/2008/EK RENDELETE (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról.

### A H és az EUH mondatok teljes szövege:

Acute Tox. 4 (Oral)	Akut toxicitás (szájon át), Kategória 4
Aquatic Chronic 3	A vízi környezetre veszélyes – krónikus veszélyesség, 3. kategória
Aquatic Chronic 4	A vízi környezetre veszélyes – krónikus veszélyesség, 4. kategória
Eye Dam. 1	Súlyos szemkárosodás/szemirritáció, 1. kategória
Eye Irrit. 2	Súlyos szemkárosodás/szemirritáció, 2. kategória
Skin Irrit. 2	Bőrradás/bőrirritáció, 2. kategória
STOT SE 3	Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció, 3. kategória, légúti irritáció
H302	Lenyelve ártalmas.
H315	Bőrirritáló hatású.
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.
H335	Légúti irritációt okozhat.

# Carclin Powder Multi

## Biztonsági Adatlap

A 1907/2006/EK (REACH) rendeletnek megfelelően

H412	Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
H413	Hosszan tartó ártalmas hatást gyakorolhat a vízi élővilágra.

Biztonsági adatlap (SDS), EU

Ez az információ a jelenleg rendelkezésre álló ismereteken alapul, és kizárólag az egészségre, a biztonságra és a környezetre vonatkozó követelmények céljából alkalmazható a termék leírására. Ennek következtében az itt leírt információ nem tekinthető a termék bármely specifikus tulajdonságára vonatkozó garanciaként.